

王維《渭城曲／送元二使安西》 姓名：

渭城朝雨浥輕塵，客舍青青柳色新。

勸君更盡一杯酒，西出陽關無故人。

注釋

1. 渭城曲：又稱《送元二使安西》、《陽關曲》或《陽關三疊》。
2. 渭城：在今陝西省 西安市 西北，即秦代 咸陽 古城。
3. 浥（一、ㄣˋ）：潤溼。
4. 客舍：旅館。
5. 陽關：在今甘肅省 敦煌 西南，為自古前往西北邊疆的要道。

語譯

清晨，渭城下過細雨，把路上的灰塵都濕潤了；客舍旁的柳樹，經雨洗過，顯得格外青翠新鮮。我勸你再喝一杯酒吧，因為一旦你向西經過陽關以後，就再也沒有熟悉的朋友相伴了。

創作背景

這首詩是王維在晚年寫給即將前往西北邊疆（安西）的朋友的送別詩，也叫「贈別」，後來有人將它譜曲，稱為「陽關三疊」或「渭城曲」。詩作背景是在安史之亂之前，當時唐朝與西方的吐蕃、北方的突厥衝突不斷，社會動盪，送行地多在長安西北的渭城。王維寫這首詩時，不僅表達對朋友的離情，也隱含了對即將到邊疆服役、面臨戰亂的憂慮與祝福。這首詩與他同期為送行朋友而作的作品，如《送張判官赴河西》、《送劉司直赴安西》等，都反映出他對友情與戰爭的關注。

賞析

《渭城曲／送元二使安西》是一首描寫送別的七言絕句，全詩僅四句，卻把友情的深厚、離別的哀愁與自然景物巧妙融合，展現出唐詩典雅而含蓄的美感。首句「渭城朝雨浥輕塵」，以細膩的筆觸描寫清晨渭城的景象。詩人抓住了雨後的瞬間，雨水濕潤了路上的灰塵，使原本平凡的街道帶上了清新感。這裡不僅呈現出客觀的自然景色，也為送別的氛圍增添了幽靜、淒美的底色，暗示即將遠行的朋友在微雨中踏上旅程，帶著些許孤寂。

次句「客舍青青柳色新」，承接首句，描寫客舍旁的柳樹。柳色青翠、經雨洗後煥然一新，既點明了季節（春末或初夏），也營造出詩意的清麗景象。柳樹在中國古典詩歌中常象徵離別，與送行的主題相呼應，使讀者感受到一種淡淡的惆悵與依依不捨的情緒。

第三句「勸君更盡一杯酒」，詩人以直接的動作表達情感，透過「勸」字傳遞出對友人的不捨與惜別之情。「更盡一杯酒」中的「更」字暗示詩人已經為朋友斟(ㄕㄩㄣˋ)酒一杯，仍希望再喝一杯，以加深離別前的情感交流。這種以酒表情的方式，不僅體現了唐代文人送行的習俗，也使情感表達自然不造作。

末句「西出陽關無故人」，則將詩意推向高潮。一旦朋友西出陽關，便是人煙稀少、故交不再的異地，暗示前路孤寂，友情難以常伴左右。詩人用簡潔的語言，勾勒出離別的孤寂與不捨，情感深而不濫，含蓄而動人。

整首詩語言簡練、意境清遠，王維以景帶情，將送別的哀愁融入自然之中，形成「景中有情、情中有景」的藝術特色。細雨、柳色、酒杯、陽關四個元素相互映襯，使送別情景既具體又富有詩意，達到情景交融的境界。同時，詩的平仄和諧、音韻婉轉，讀來如行雲流水，既有唐詩典雅清新的韻味，也表達出友情深厚、離愁纏綿的普遍情感，因而成為歷代送別詩中的經典之作。

補充

1. 惆悵(ㄣㄡˋ ㄣㄞˋ)：因離別、失意或無法如願而感到心裡空落落、惘然若失。它帶有一種 淡淡的哀傷、惘然、依依不捨 的感覺，但不是極度悲痛，而是一種帶著思念或遺憾的情緒。
2. 故交：老朋友、舊識。
3. 勾勒：描繪輪廓或大致描寫。
4. 含蓄：情感、意境不直接表露，而是隱含在文字或表達之中。
5. 簡練：語言簡單而精練，不多餘。也就是用最少的文字表達深厚的情感。
6. 映襯：互相照應，使一方更突出。細雨、柳色、酒杯、陽關彼此映襯，增強送別情境的生動感。
7. 平仄(ㄆㄣˊ ㄗㄞˋ)和諧：詩的聲調協調，使朗誦時悅耳、自然。
8. 音韻婉轉：聲音流暢、曲折而優美。指詩的音調柔美，讀來順暢如樂曲。
9. 行雲流水：比喻文句自然流暢、毫不生硬。這裡是說詩句自然流動，情感流暢，不造作。
10. 典雅清新：指詩的風格高雅，語言清爽脫俗。
11. 韻味：語言或作品中所帶的風格氣息或美感。指詩的聲韻和意境帶有美感與藝術感染力。
12. 離愁纏綿：離別的愁緒縈繞不去，牽掛不斷。
13. 經典之作：被認為具有代表性和長久價值的作品。指這首送別詩因為藝術成就和情感表達被歷代推崇。